

LATEINISCHE STILÜBUNGEN II

Wintersemester 2025/26 / Dr. Stefan Faller

TEXT 8

(Klausur Nr. 1 / Übungsklausur)

((Wörter in doppelten Klammern müssen nicht übersetzt werden.))

Glaubt nicht, dass diese ((Leute)) mittelmäßige¹ Pläne oder gewöhnliche Methoden benutzen. Es sind in diesem Gemeinwesen Pläne gefasst worden, die Stadt zu zerstören, die Bürger zu ermorden, den römischen Namen auszulöschen. Und dies denken sich Bürger – wenn es ((noch)) recht ist², dass sie mit diesem Namen bezeichnet werden – gegen ihr Vaterland aus! Ich aber zerstöre täglich ihre Pläne, schwäche ihre Kühnheit, widersetze mich ihrem Verbrechen. Aber ich mahne ((euch)), ((ihr)) Richter: Mein Konsulat ist schon in seiner Endphase³; entzieht mir nicht den Stellvertreter⁴ meiner Sorgfalt, nehmt mir nicht denjenigen weg, dem ich den Staat, der gegen⁵ diese so großen Gefahren zu verteidigen⁵ ist, unversehrt übergeben möchte!

Vokabelhilfen:

¹mittelmäßig: *mediocris* (m. u. f.), *mediocre* (n.)

²es ist recht, ...: *fas est* (+ Inf. / Acl)

³Endphase: *exitus*.

⁴Stellvertreter: *vicarius*.

⁵verteidigen gegen: *defendere ab*